

2017 商周盃高爾夫球賽

體驗嶄新高球科技
享受獨特揮桿樂趣

今年7月，商周集團首度舉辦「**2017商周盃高爾夫球賽**」，
除有多項精品好禮致贈球友，也規劃嶄新高球科技體驗，豐富您的擊球樂趣！
《高爾夫雜誌》與商周集團誠摯邀請您，一同享受這場前所未見的高球聚會。
活動報名資訊及最新消息請鎖定《高爾夫雜誌》或官網及官方粉絲團！



*coming
soon*

注意
事項

- 此為初步規劃之活動內容，實際活動內容將以《高爾夫雜誌》最終公告之版本為準。
- 《高爾夫雜誌》保留活動變更之權利及最終決定權，如有變更將公佈於《高爾夫雜誌》官網及官方粉絲團。
- 活動報名請洽 hanchen_wu@bwnet.com.tw。



2017年4月15日 台北律師公會

演齣好法戲

DISSENT 朝潮野社

現代人喜歡看戲，在日、韓、中等亞洲各國戲劇產業強力夾擊下，台灣的戲劇該如何突破重圍，力求再創巔峰？而題材為法律的戲劇，又該如何在編導、表演中，呈現出專業且好看的戲劇作品？讓台灣戲劇集口碑及市場於一身，並讓觀眾眼睛一亮，重新擁抱台灣戲劇。

演齣好法戲



Production	
Scene	Take
Director	《旅遊天堂》 隱身巨岩中的僧伽羅風華
Camera	《社會放大鏡》 司法改革國是會議
Date	



定價 250 元



三位日本律師看法律劇

日劇探索人性 贏得觀眾共鳴

撰文／陳婉菁 日文翻譯／陳逸竹律師

長久以來，日劇與電影在亞洲具有一定的影響力，本文邀請 3 位日本律師黑田健二、野元學二、室谷光一郎，分享他們對於日本法律戲劇的看法，以及相關法律諮詢現況，讀者藉此也能對日本法律界有更深入的了解。

日本演員堺雅人在《王牌大律師（Legal High）》中，時而雄辯滔滔，時而毒舌戲謔的搞笑演技，帶動高收視；而偶像明星木村拓哉主演的《HERO》，描述特異獨行的檢察官辦案過程，不管是電視劇或電影都取得佳績。今年初大學繁星放榜，有幾位考上台大法律系的學生不約而同，因看了日劇《HERO》，立志唸法律系為正義奮戰，戲劇帶給人的影響力可見一斑。

層次豐富 多元發展

曾參與《HERO》電影版演出的野元

學二律師表示，能贏得觀眾共鳴的日本法律戲劇，大致上有兩大特色。首先是著重情感面的刻畫，即所謂「人性戲劇（human drama）」，劇情重點不在案件，而是在人的故事上，比如《HERO》描寫每位檢察官的不同個性，與案情交錯進行，讓戲劇層次更豐富，吸引觀眾入戲。

其次，從法律專家的角度來看法律劇，可能會習以為常，但對一般人來說卻是很新鮮，把兩種觀點擺在一起，形成很有意思的對照。野元律師以電影《嫌豬手事件簿》為例，這類電車癡漢性騷擾案一旦遭起訴，定罪率高達 9 成，因長久以來一直如此，無論是律師、檢察官或法官，縱使覺得案情不太對勁，但並未意識到嚴重性；但對一般人來說，就會好奇為什麼定罪率這麼高。藉由這部電影，也讓日本民眾了解到法律制度存在著這種問題。

黑田健二律師認為，日本法律劇大部分

內容荒謬無稽，劇中檢察官或律師常無視於法律與實務，靠著運氣和超乎常人的能力解決疑難案件。不過，也有少部分是以真實事件為基礎，較貼近現實，像《嫌豬手事件簿》就是以冤案為主題的硬派電影。

室谷光一郎律師則觀察到，日本法律劇多數為「推理劇」或解決刑事問題的「刑事劇」，並以法庭喜劇為主。劇中的法庭，是以觀眾對這個地方感到緊張的心理來描述，同時反映出「律師=正義」的一般人心理。不過，就他所監製的法律劇《王牌大律師》、《王牌大冤家（Good Partner）》來說，並非單方面描述「律師=正義」，而是呈現真實律師事務所的多樣面。黑田律師就對《王牌大冤家》印象深刻，該劇與其說是一部法律劇，不如說是讓觀眾透過這部戲劇，思考人生、愛情和婚姻，較貼近真實世界。

經典之作 引發迴響

日本法律劇較少碰觸真實案件，野元律師認為，這與日本民族性較為慎重有關，但還是有改編案件的戲劇，其影響性通常與票房成正比。像 1999 年的《刑法第 39 條》探討「心神喪失者，免除其刑；心神耗弱者，減輕其刑」的爭議，雖受國際影壇矚目，但因日本賣座不理想，並未引起太大的迴響。

而《嫌豬手事件簿》則因開出好票房，引發社會廣泛討論，進而對司法界帶來實質性影響。野元律師說，過去日本訊問方式都是在密室進行，現在積極推動錄音錄影，避免造成冤案，而該片導演周防正行後來還成為法制審議會委員，代表民眾反

映對司改的意見。

室谷律師也對《嫌豬手事件簿》印象深刻，他覺得該片對「國家權力的恐懼、刑事審判的不合理性、刑事法官的不食人間煙火、主張無罪的嫌犯，以及被告之糾葛等」，真實呈現出日本司法的「真實感」。

此外，黑田律師分析，在日本被改編成電視劇或電影的案件，大部分是冤案類型，像 2010 年上映的電影《BOX 褒田事件所謂生命》，就是以日本著名冤案「褒田事件」為題，敘述職業拳擊手褒田巖於 1966 年遭指控殺人，被判處死刑，但因血衣證據不符其身型，有冤案的可能，他入獄長達 48 年後，於 2014 年遭釋放，為全球羈押時間最長的死刑犯。



日本演員堺雅人在《王牌大律師（Legal High）》中，時而雄辯滔滔，時而毒舌戲謔的搞笑演技，帶動高收視。



黑澤明導演經典作品《醜聞(Scandal)》，對人性陰暗面有細膩描寫，而訴訟場景從現在角度來看，也不覺得過時。

野元律師推薦 1950 年黑澤明導演的經典作品《醜聞(Scandal)》，敘述畫家與歌手被捏造緋聞，狀告八卦周刊記者，對人性陰暗面有細膩描寫，而訴訟場景從現在角度來看，也不覺得過時。而他本人參與監修及演出的 NHK 日劇《小型事務所》，將被告可以問證人的法律制度融入劇情，播出後，實際訴訟法庭出現越來越多類似的場面，等於是戲劇走在現實前，令他與有榮焉；另一部 NHK 單集戲劇《手掌上的 Memo (てのひらのメモ)》，為日本開始實施裁判員制度一年後所製作，也適時反映了法界現實。

室谷律師則推崇 NHK 去年播出的特別劇《東京審判》，講述承辦的 11 位大法官對於國際法的不同解讀，以及當時聯合國主張不能動搖紐倫堡審判正當性的看法，在承受諸多壓力之下，法官們如何做出最終判決，是一部非常好的作品。

法律監修 製作嚴謹

就三位律師了解，日本並沒有專門撰

寫法律劇的編劇。室谷律師指出，通常是由多位編劇合力寫劇本，若是以法律戲為主，最近趨勢是由律師進行法律監修，確認台詞的正確性。例如他參與的原創連續劇，都是和編劇、製作人一起構思並擬出計畫，從劇本初稿到定稿為止幾番閱讀，從法律人的觀點，提供專業用詞及實務建議。黑田律師也說，日本法律專家很少直接撰寫劇本，在法律劇的片頭或片尾字幕中，一般會看到「法律監修人／某某律師」的字樣。

根據野元律師的經驗，各種情況都有，有些製作團隊在發想階段，就會請法律顧問參與討論，有些則是在草稿階段詢問專業意見，當然也有劇本寫得差不多，才請教律師。但大致上都會讓律師看完整劇本，以免斷章取義。

野元律師開始演員生涯後的一年參與了《大搜查線》系列電影《容疑者室井慎次》的演出並擔任法律顧問。另，他提供《容疑者》法律服務時，是由經紀公司負責交涉費



木村拓哉主演的《HERO》，描述特異獨行的檢察官辦案過程，不管是電視劇或電影都取得佳績。

用，不致於只有車馬費。此外，他參演《小型事務所》時也擔任法律監修，這部分就是按月給付一定金額。而他在演出時，難免會被順便諮詢法律問題，如果範圍太廣，仍會請製作團隊另預約時間，以法律顧問的方式支付費用。

貼近現實 吸睛元素

常言戲劇反映人生，日本法律劇與實際狀況有多接近？黑田律師說，若單就事務所裝潢，和現實幾乎沒什麼差距，但法庭上的攻防、調查時的蒐證行為，或事務所同事關係，就差異頗大。例如，日劇常看到律師面向旁聽席高談闊論，但現實裡不會有這種情況，不過，戲劇要有高潮起伏才能吸引觀眾，這一點是可理解的。但或許正因戲劇有脫離現實之處，有些會在片尾打上「六法全書」插圖，註明但書「與實際的法律實務不同」。

此外，黑田律師說，現實裡律師的日常並不像戲劇那麼浪漫，同事關係也因每家事務所的狀況而不盡相同，當然不乏「有趣」的律師同事，但不像戲劇裡演得那麼誇張。因大部分法律劇脫離現實、荒誕無稽，所以他從未感覺到哪個角色是在描寫自己。

室谷律師也說，戲劇畢竟是「虛構」，是由演員演出「律師的樣子」或「法庭的樣子」。但若與現實完全脫節，觀眾就會疏離，所以能演出「真實感」的戲劇才是好作品，因此他擔任法律監修時，會從「虛構」與「真實」角度去思考平衡點。而野元律師覺得，法律劇近來有越來越貼近真實的趨勢，但以

黑田健二律師

現職：黑田日本外國法事務律師事務所主持律師
學歷：早稻田大學法學院、美國杜克大學法學院法學碩士

野元學二律師

現職：Lexwell 法律專門事務所律師、演員
學歷：早稻田大學法學院

室谷光一郎律師

現職：室谷法律事務所代表律師
學歷：一橋大學社會學院

娛樂性為主的內容，可能就會較為誇大。

整體上，野元律師認為，日本觀眾愛看人性化的法律劇，雖然日本已有裁判員制度，法庭和一般人的距離較接近，但對大部分人來說，法制仍屬未知世界，因而會產生好奇心，想透過戲劇去了解實際狀況。而他自己身兼律師與演員兩種角色，彼此也會互相影響，在演出律師、檢察官、法官等角色時，因有實務經驗，更加得心應手；而在執行律師業務時，有演戲經驗則讓他更理解人性，為工作帶來幫助。

黑田律師表示，日本法律劇之所以受到歡迎，主要是因司法是一個與普通老百姓距離較遠的世界，許多日本人可能一輩子都不會上法院，當這樣一個世界裡出現與眾不同的酷律師或檢察官角色時，奮戰的情節就吸引了觀眾，這和以銀行為背景、取得極高收視率的日劇《半澤直樹》有異曲同工之妙。

其實，法律劇和其他類型戲劇一樣，只要有好的演員、劇本和製作品質，就會讓觀眾買單，台灣法律劇想要有所突破，加強這些元素，應可獲得觀眾的共鳴。①